Spalovací motory pro stavební, zahradní a zemědělskou techniku

Loncin PajAndy PowerEngine 6.5HP 196cc 19mm Shaft PRO: Čtyřtaktní spalovací motor OHV pro vibrační desky, centrály a štípačky (G80253)

Model: GE1222_G80253 • Značka: PajAndy • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Čtyřtaktní zážehový spalovací motor Loncin PajAndy PowerEngine 6.5HP 196cc 19mm Shaft PRO (model G80253 / G200F) s rozvodem OHV (Overhead Valve) je univerzální průmyslová pohonná jednotka určená pro přímou zástavbu nebo výměnu motoru u vibračních desek, elektrocentrál, štípaček dřeva, zahradních kultivátorů, čerpadel, řezaček spár, motokár a malotraktorů. Motor o zdvihovém objemu 196 cm³ dosahuje maximálního výkonu 4,8 kW (6,5 HP) při 3 600 ot./min a točivého momentu 12,4 Nm při 2 500 ot./min.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / Model	GE1222_G80253 (G80253 / Loncin G200F)
Značka / Řada	Loncin PajAndy PowerEngine 6.5HP 196cc 19mm Shaft PRO
Typ motoru	4-taktní, vzduchem chlazený jednoválec s rozvodem OHV, norma EURO 5
Zdvihový objem (Vrtání × Zdvih)	196 cm³ (68 × 54 mm)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / Model	GE1222_G80253 (G80253 / Loncin G200F)
Značka / Řada	Loncin PajAndy PowerEngine 6.5HP 196cc 19mm Shaft PRO
Typ motoru	4-taktní, vzduchem chlazený jednoválec s rozvodem OHV, norma EURO 5
Zdvihový objem (Vrtání × Zdvih)	196 cm³ (68 × 54 mm)
Maximální výkon / Jmenovitý výkon	4,8 kW (6,5 HP) / 4,1 kW při 3 600 ot./min
Maximální točivý moment	12,4 Nm při 2 500 ot./min
Průměr a typ výstupní hřídele	Ø 19,05 mm (3/4"), vodorovná válcová s drážkou na pero
Délka výstupní hřídele	cca 58–61 mm (vnitřní závit v čele hřídele pro pojistný šroub)
Startování a zapalování	Ruční lankový reverzní startér / Tranzistorové bezkontaktní (TCI)
Objem palivové nádrže / Palivo	3,6 l / Bezolovnatý benzín Natural 95
Objem olejové náplně / Typ oleje	0,6 l / SAE 10W-30 nebo 10W-40 (s čidlem hladiny oleje)
Čistá hmotnost motoru	16,0 kg (s obalem cca 17,5 kg)

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Blok motoru s litinovou vložkou válce** – Hliníkový odlitek se žebrováním a montážní patkou se 4 otvory
- **2. Výstupní hřídel Ø 19,05 mm (3/4")** – Horizontální kliková hřídel s drážkou pro pero a čelním závitem
- **3. Ruční reverzní startér** – Kovový kryt s navíjecí pružinou a ergonomickou T-rukojetí
- **4. Palivová nádrž (3,6 l)** – Horní kovová nádrž s uzávěrem a integrovaným sítkem
- **5. Karburátor s palivovým kohoutem a sytičem** – Plovákový karburátor s odkalovacím kalíškem a pákami ovládání
- **6. Dvojitý vzduchový filtr** – Kombinovaná pěnová předfiltrační a papírová filtrační vložka
- **7. Tlumič výfuku s ochranným krytem** – Snižuje hlučnost motoru a chrání obsluhu před popálením
- **8. Čidlo hladiny oleje (Oil Alert)** – Automaticky odpojí zapalování při poklesu hladiny oleje pod minimum
- **9. Dva plnicí otvory oleje s měrkou** – Umožňují plnění a kontrolu oleje z obou stran motoru dle zástavby
- **10. Hlavní otočný vypínač zapalování (ON/OFF)** – Spínač na čelním panelu motoru propojený s čidlem oleje

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné pracovní rukavice (EN 388) – při montáži motoru, nasazování řemenice a manipulaci s horkým strojem

Chrániče sluchu (EN 352-1) – při provozu motoru ve vysokých otáčkách (3 600 ot./min)

Ochranné brýle (EN 166) – při plnění provozních kapalin a údržbě

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ POZOR: Motor je z výroby dodáván BEZ OLEJOVÉ NÁPLNĚ (nebo jen s konzervačním zbytkem) – před prvním startem nalijte 0,6 l oleje SAE 10W-30!
- ⚠️ Zkontrolujte pevné dotažení 4 kotevních šroubů patky motoru k rámu stroje a zajištění pera a řemenice/spojky na hřídeli Ø 19,05 mm.
- ⚠️ Ověřte, že kolem hřídele a chladicího ventilátoru nejsou žádné volné předměty a prostor je větraný.
- ⚠️ Doplňte čerstvý bezolovnatý benzín Natural 95 přes sítko v hrdle nádrže.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. POZOR: Motor je z výroby dodáván BEZ OLEJOVÉ NÁPLNĚ (nebo jen s konzervačním zbytkem) – před prvním startem nalijte 0,6 l oleje SAE 10W-30!
2. Zkontrolujte pevné dotažení 4 kotevních šroubů patky motoru k rámu stroje a zajištění pera a řemenice/spojky na hřídeli Ø 19,05 mm.
3. Ověřte, že kolem hřídele a chladicího ventilátoru nejsou žádné volné předměty a prostor je větraný.
4. Doplňte čerstvý bezolovnatý benzín Natural 95 přes sítko v hrdle nádrže.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Postavte stroj do vodorovné polohy, vyšroubujte zátku s měrkou a doplňte motorový olej SAE 10W-30 po horní okraj plnicího hrdla (0,6 l).
2. Otevřete palivový kohout (doprava), u studeného motoru přesuňte páčku sytiče doleva (CLOSED) a páčku plynu nastavte na cca 1/3 dráhy.
3. Otočte červený spínač zapalování do polohy ON (I).

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Uchopte rukojeť startéru, pomalu zatáhněte do pocítění odporu komprese a poté razantním plynulým tahem motor nastartujte.
5. Jakmile se motor zahřeje (cca 30 s), přesuňte páčku sytiče plynule doprava (OPEN) a nastavte požadované pracovní otáčky pákou plynu.
6. Pro zastavení motoru přesuňte páku plynu na minimum (želva), otočte vypínač do polohy OFF (0) a uzavřete palivový kohout.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	První výměnu oleje proveďte po 10–20 hodinách provozu (záběh), následně každých 50 až 100 motohodin nebo 1× ročně.
Pravidelně	Každých 25 hodin vyjměte pěnovou vložku vzduchového filtru, vyperte ji v teplé vodě se saponátem, vysušte a lehce navlhčete čistým olejem.
Pravidelně	Každých 100 hodin zkontrolujte zapalovací svíčku (např. F7RTC / BPR6ES), očistěte elektrody a nastavte vzdálenost na 0,7–0,8 mm.
Pravidelně	Při odstavení na delší dobu (> 30 dní) vypusťte benzín z nádrže a pomocí odkalovacího šroubu i z plovákové komory karburátoru.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Motor nelze nastartovat, na svíčce není jiskra	Vypínač je v poloze OFF nebo v motoru chybí olej (sepnuté čidlo Oil Alert zkratuje zapalování)	Doplňte motorový olej SAE 10W-30 na správnou hladinu (0,6 l) a přepněte spínač do polohy ON.
Motor nastartuje, ale po otevření sytiče zhasne	Přicpaná hlavní tryska v karburátoru usazeninami ze starého benzínu (bioetanolu)	Demontujte spodní kalíšek karburátoru, vyčistěte trysku a odkalovací jímku čističem karburátorů.
Kolísání otáček motoru na volnoběh (tzv. houpání)	Špatně seřízené táhlo odstředivého regulátoru otáček nebo zanesený vzduchový filtr	Vyčistěte vzduchový filtr a zkontrolujte volný chod pružinek regulátoru otáček pod nádrží.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Loncin PajAndy PowerEngine 6.5HP 196cc 19mm Shaft PRO: Čtyřtaktní spalovací motor OHV pro vibrační desky, centrály a štípačky (G80253)**
Typové označení / Model:	**GE1222_G80253** (Značka: PajAndy)
Funkce a určení zařízení:	Loncin PajAndy PowerEngine 6.5HP 196cc 19mm Shaft PRO: Čtyřtaktní spalovací motor OHV pro vibrační desky, centrály a štípačky (G80253)

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN ISO 12100:2011
- ČSN EN 500-4+A1:2011

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.